

Композиционная структура ежегодного послания президента США Конгрессу

Е.Н. Василенко

Могилёвский государственный университет имени А.А. Кулешова (Беларусь)

Compositional Structure of the Annual Presidential Address to the Congress

E.N. Vasilenko

Mogilev State University named after A. Kuleshov (Belarus)

Summary. The paper is devoted to the analysis of the compositional structure of the annual State of the Union Address of the USA president to the Congress as an epideictic genre of political discourse.

1. Ежегодное послание президента парламенту занимает особое место в жанровой структуре политического дискурса, так как оно является исторически сложившейся формой взаимодействия законодательной и исполнительной ветвей власти в государствах с президентской формой правления. Материалом исследования послужили послания четырех последних президентов США (Дж. Буша, У. Клинтона, Дж.У. Буша, Б. Обамы) Конгрессу «О положении союза» (State of the Union Address) (State of the Union Addresses of the Presidents of the United States [Electronic resource]. Mode of access: <http://www.presidency.ucsb.edu/index.php>).

Проведенный анализ показывает, что традиционно структура текста послания включает следующие элементы:

– обязательные рамочные компоненты: а) обращение к адресату; б) заключение, в котором говорящий традиционно апеллирует к Богу;

– основную часть, которую можно условно разделить на следующие компоненты: а) небольшую по объему вступительную часть, в которой президент косвенно подчеркивает собственный статус, упоминая о своей обязанности как главы государства выступать с посланием; б) ретроспективную часть, в которой адресант обращается к прошлому и подчеркивает историческую значимость момента; в) констатирующую часть, посвященную достижениям прошедшего года и представлению существующих проблем; г) рекомендательную часть, которая обычно является самой объемной и заключает в себе непосредственно информацию о предлагаемых президентом мерах; д) инспиративную (интегративную) часть, часто содержащую открытый призыв к единению.

Перечисленные выше компоненты не обязательно следуют в предложенной последовательности. Более того, они обычно перемежаются на протяжении всего выступления.

2. Анализ композиционного строения основной части послания подтверждает мнение, согласно которому жанр послания характеризуется тремя взаимосвязанными процессами: размышлением над ценностями, постановкой и оценением важных проблем, политическими рекомендациями (Campbell K.K. Presidents creating the presidency: deeds done in words / K.K. Campbell, K.H. Jamieson. Chicago & London Univ. of Chicago Press, 2008.). Можно утверждать, что тексты посланий президентов ориентированы на моделирование программы «от прошлого через настоящее к будущему».

Таким образом, можно выделить следующие основные жанровые признаки, отличающие ежегодное выступление от других жанров эпидейктической риторики: 1) обозначение основных задач на предстоящий год (главная цель посланий президентов Конгрессу); 2) объединение аудитории в единую нацию (послания адресованы непосредственно Конгрессу, но рассчитаны на очень широкую аудиторию); 3) обращение к прошлому как источнику традиционных ценностей нации и его реконструкция с целью описания будущего.